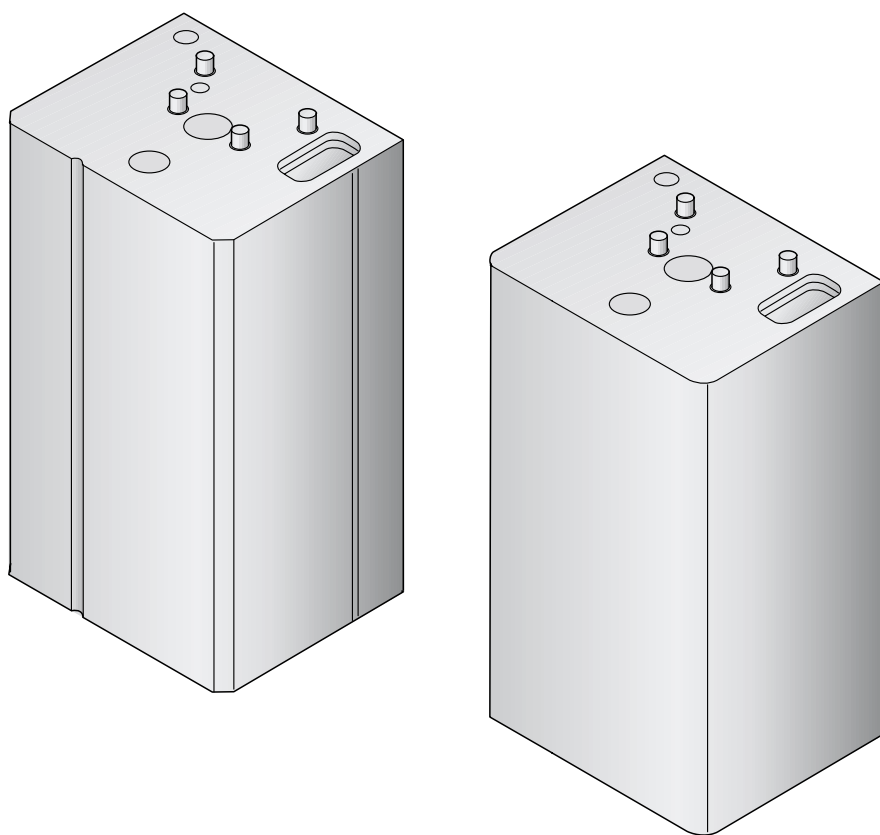


Instrukcja montażu i konserwacji

Zasobnikowy podgrzewacz ciepłej
wody użytkowej
Logalux HT/H 70 W



Buderus

Ważniejsze wskazówki dotyczące użytkowania

Urządzenie techniczne powinno być użytkowane zgodnie ze swoim przeznaczeniem, przy uwzględnieniu wskazań zawartych w instrukcji montażu. Konserwację urządzenia i dokonywanie ewentualnych napraw należy zlecać wyłącznie autoryzowanemu serwisowi.

Urządzenie należy stosować tylko w określonych zestawach, przy zastosowaniu oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Inne zestawy, akcesoria i części zamienne mogą być używane tylko wtedy, jeżeli są one przewidziane do takiego zastosowania i nie wpływają negatywnie na parametry pracy i bezpieczeństwo użytkowania.



WSKAZÓWKA!

Podczas montażu i eksploatacji instalacji należy przestrzegać przepisów i norm krajowych!

Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian technicznych!

W związku ze stale prowadzonymi pracami rozwojowymi, rysunki, opisy działania, kolejność wykonywanych poleceń i dane techniczne mogą nieznacznie odbiegać od przedstawionych.

Spis treści

1	Informacje ogólne4
2	Wymiary4
3	Transport5
4	Ustawienie6
5	Montaż7
6	Uruchomienie10
7	Konserwacja11

1 Informacje ogólne

Zasobnikowy podgrzewacz ciepłej wody Logalux HT/H 70 W składa się ze zbiornika stalowego ze specjalną powłoką wewnętrzną, izolacji cieplnej i obudowy oraz elementów dodatkowych znajdujących się w opakowaniu* i dostarczany jest kompletnie zapakowany.

Zasobnikowy podgrzewacz wody jest przeznaczony do współpracy z wiszącym kotłem grzewczym. Podgrzewacz można zamontować pod kotłem wiszącym albo obok kotła, z jego lewej lub prawej strony. Odpowiednio do tego, podłączenie podgrzewacza wykonuje się od góry lub od dołu (podgrzewacz należy wtedy obrócić o 180 stopni).

* Opakowanie zawiera:

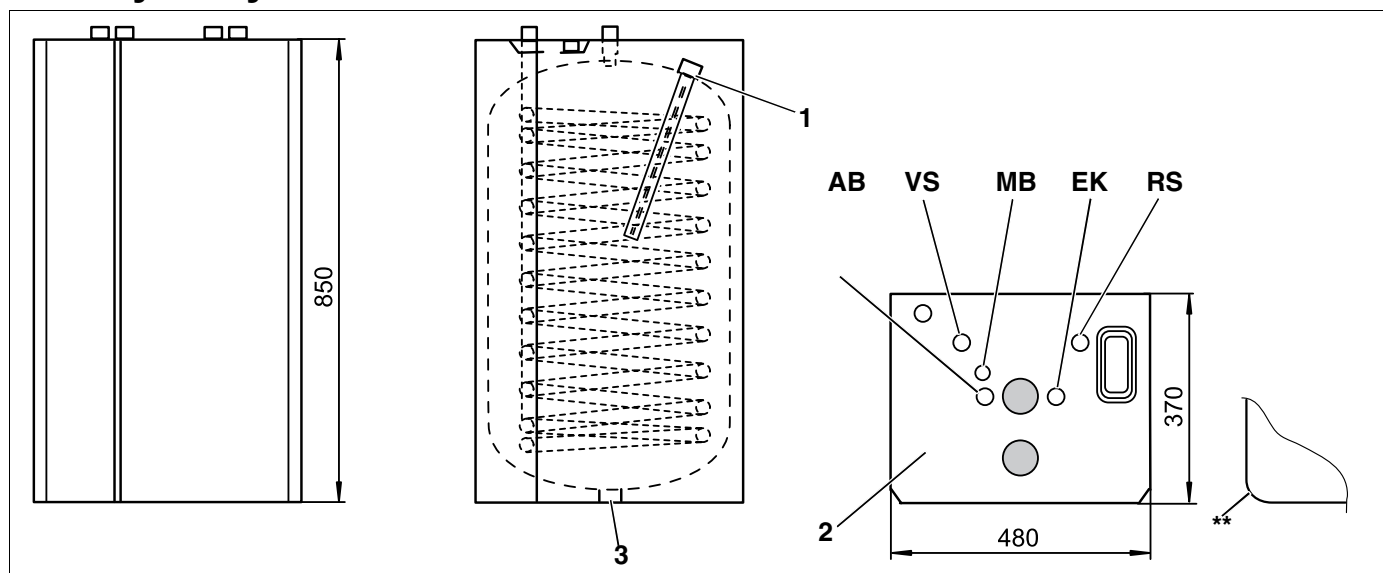
- 1 wspornik do montażu na ścianie
- 2 śruby z łbem sześciokątnym do drewna Ø 8 x 70
- 2 podkładki
- 2 kołki uniwersalne Ø 10 x 60
- 1 rurka zanurzeniowa krótka
- 1 rurka zanurzeniowa długa
- 1 drut



WSKAZÓWKA!

Orurowanie kotła grzewczego i podgrzewacza zasobnikowego montuje wykonawca instalacji zgodnie z oddzielną instrukcją montażu (w zakresie dostawy zespołu orurowania).

2 Wymiary



Rys. 1 Wymiary Logalux HT 70 W/H 70 W

** Podgrzewacz zasobnikowy Logalux H 70 W ma takie same wymiary jak Logalux HT 70 W, Logalux H 70 W ma zaokrąglone naroża.

Legenda do rys. 1:

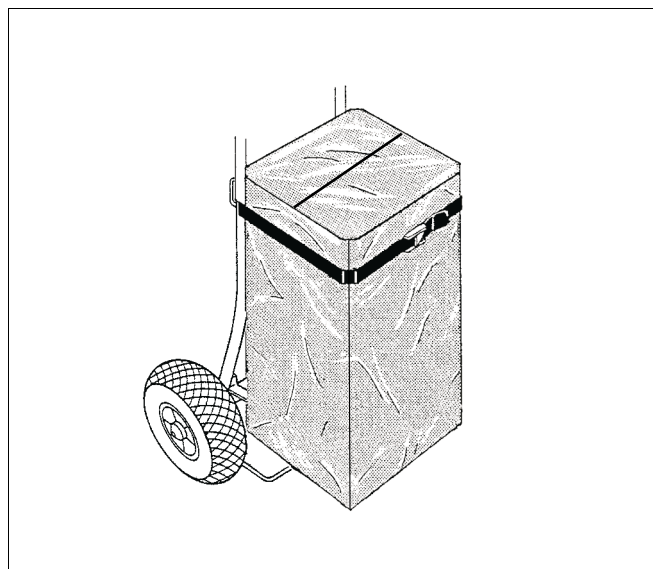
- AB: Wypływ ciepłej wody R $\frac{3}{4}$
- VS: Zasilanie zasobnika G $\frac{3}{4}$
- RS: Powrót zasobnika G $\frac{3}{4}$
- EK: Dopływ zimnej wody R $\frac{3}{4}$
- MB: Punkt pomiarowy temp. ciepłej wody
- Poz. 1: Anoda magnezowa
- Poz. 2: Tabliczka znamionowa
- Poz. 3: Zawór spustowy (EL) - akcesoria

3 Transport

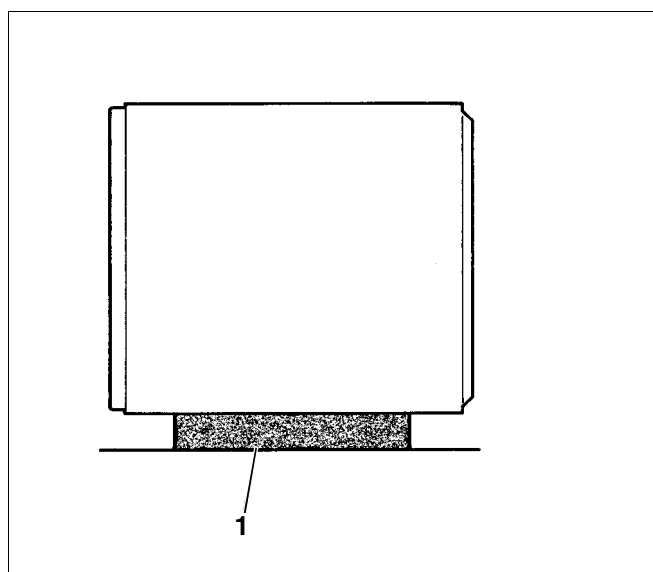
Zasobnik można transportować zarówno zapakowany jak i rozpakowany przy pomocy wózka do transportu kotłów* Buderus (rys. 2).

*Akcesoria na zamówienie.

- Przetransportować zasobnik do miejsca, w którym ma zostać ustawiony.
- Usunąć karton i podkładkę styropianową górną.
- Położyć zasobnik tylną ścianką na uprzednio zdjętej z góry podkładce ze styropianu (rys. 3, poz.1).
- Usunąć podkładkę styropianową dolną.



Rys. 2 Wózek do transportu kotłów Buderus (widok ogólny)



Rys. 3 Zasobnik na podkładce (widok ogólny)

4 Ustawienie

Urządzenie musi być ustawione w pomieszczeniu zabezpieczonym przed działaniem mrozu, wyłączoną instalację należy opróżnić.



UWAGA!

Przed zawieszeniem podgrzewacza na ścianie należy sprawdzić jej nośność.

Dostarczone kołki można zastosować tylko do ściany pełnej.

Nośność ściany, na której mają być zamontowane urządzenia musi być odpowiednia do wagi zasobnika 130 kg (HT/H70) oraz wagi kotła wiszącego.

Należy zachować minimalne odstępy zgodnie z rys. 4.



LITERATURA!

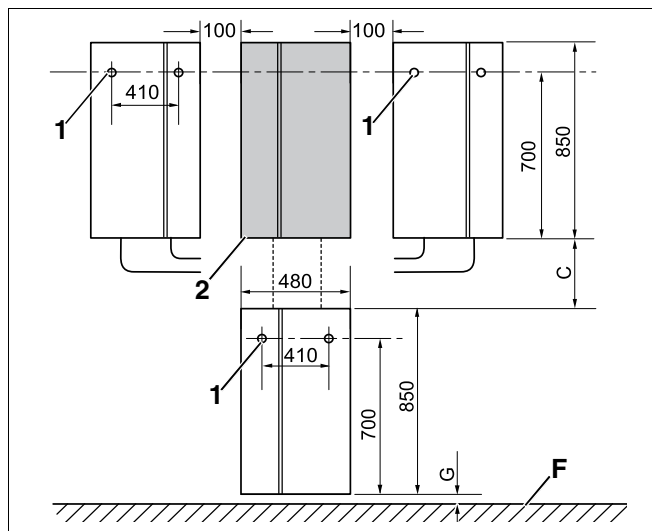
Wartość wymiaru C należy odczytać z instrukcji montażu orurowania.

Przed zamontowaniem zaworu spustowego (akcesoria) należy najpierw wykręcić korek 1/2 znajdujący się na środku (rys. 5, poz. 1).



WSKAZÓWKA!

Montaż zaworu spustowego: zobacz instrukcja montażu zespołu do opróżniania (spustowego).



Rys. 4 Ustawienie (szkic z wymiarami)

G = 10-15 mm bez spustu

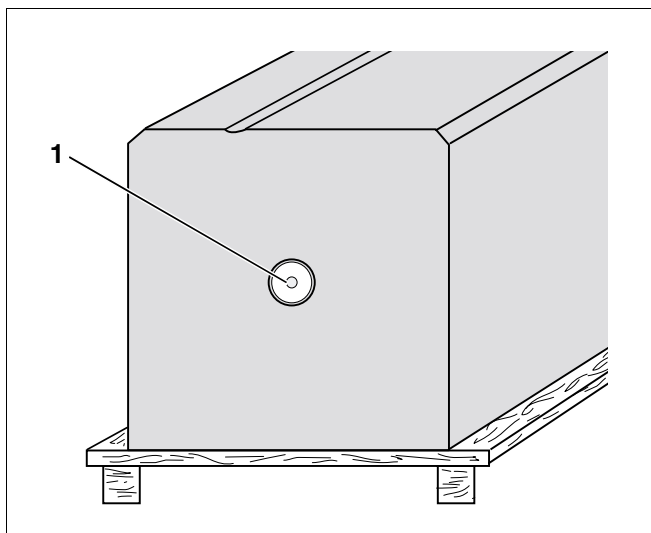
G = min. 60 mm ze spustem

F = powierzchnia podłogi

Legenda do rys. 4:

Poz. 1: Otwory wiercone do wspornika w przypadku montażu zasobnika na ścianie

Poz. 2: Kocioł wiszący



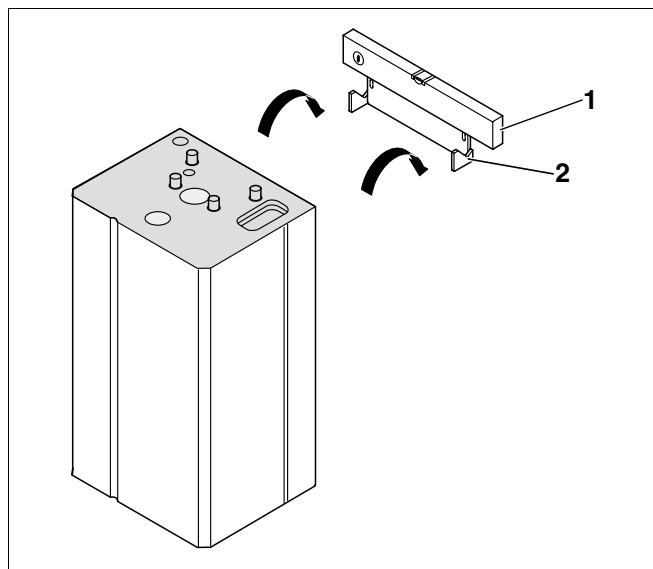
Rys. 5 Widok z dołu: Montaż zespołu do opróżniania (spustowego)

Legenda do rys. 5:

Poz. 1: Przyłącze zaworu spustowego 1/2 (korek)

5 Montaż

- Jeżeli zbiornik ma być zamontowany na ścianie, to najpierw należy zaznaczyć miejsca otworów na kołki (rys. 4).
- Wywiercić otwory na kołki $\varnothing 10$, włożyć kołki uniwersalne i przykręcić poziomo wspornik przy pomocy 2 śrub z łbami sześciokątnymi oraz podkładek.
- Zawiesić zasobnik odpowiednio do przyłącza u góry/u dołu, nakładając go wycięciami w obudowie na haki wspornika (rys. 6).



Rys. 6 Zawieszenie (przyłącze u góry)

Legenda do rys. 6:

Poz. 1: Poziomica

Poz. 2: Wspornik do zawieszenia

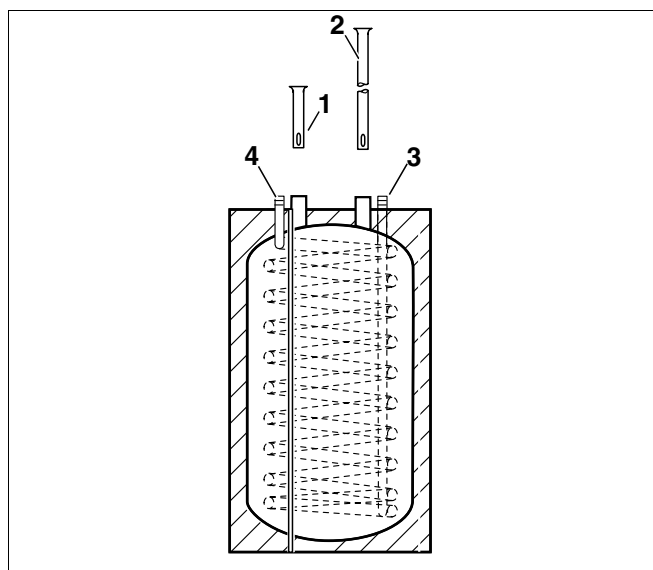
Podłączenie od góry

- Krótką rurkę zanurzeniową włożyć od góry do AB (rys. 7, poz. 1).
- Długą rurkę zanurzeniową włożyć od góry do EK (rys. 7, poz. 2).



WSKAZÓWKA!

Należy przestrzegać instrukcji montażu orurowania.



Rys. 7 Podłączenie od góry: (montaż urządzeń jedno nad drugim)

Legenda do rys. 7:

Poz. 1: Wypływ ciepłej wody (AB)

Poz. 2: Dopływ zimnej wody (EK)

Poz. 3: Powrót podgrzewacza

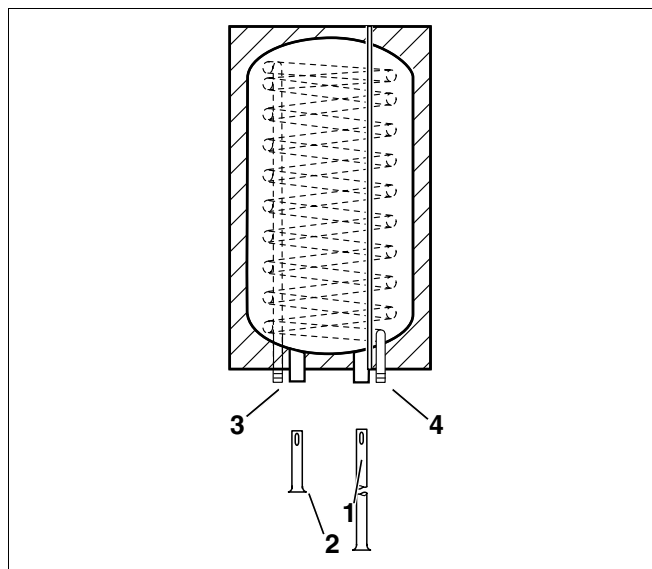
Poz. 4: Zasilanie podgrzewacza

Podłączenie od dołu

**WSKAZÓWKA!**

Jeżeli zasobnik ma być podłączony od dołu, to należy go odwrócić o 180°.

- Długą rurkę zanurzeniową włożyć od dołu do AB (rys. 8, poz. 2).
- Krótką rurkę zanurzeniową włożyć od dołu do EK (rys. 8, poz. 1).



Rys. 8 Przyłącze od dołu (montaż zasobnika z boku)

Legenda do rys. 8: Podłączenie od dołu

Poz. 1: Dopływ zimnej wody (EK)

Poz. 2: Wypływ ciepłej wody (AB)

Poz. 3: Zasilanie podgrzewacza

Poz. 4: Powrót podgrzewacza

Instalacja

Instalacja i wyposażenie rurociągów wodnych zgodnie z DIN 1988 i DIN 4753 (rys. 9).

Na przewodzie wypływowym ciepłej wody należy zamontować zawór na- i odpowietrzający.

Nie należy montować kolanek w przewodzie spustowym, aby zapewnić czyszczenie zbiornika.

Na zaworze bezpieczeństwa należy nakleić plakietkę informacyjną z następującym napisem: "Nie zamykać przewodu wydmuchowego. Ze względów bezpieczeństwa podczas podgrzewania może wydostawać się z niego woda."

Średnica przewodu wydmuchowego musi odpowiadać przynajmniej przekrojowi wylotu zaworu bezpieczeństwa.



WSKAZÓWKA!

Wszystkie przewody i przyłącza instalacji należy zmontować bez naprężeń!

Sprawność zaworu bezpieczeństwa należy sprawdzać od czasu do czasu poprzez jego ręczne otwarcie.

Sprawdzić szczelność wszystkich przyłączy.

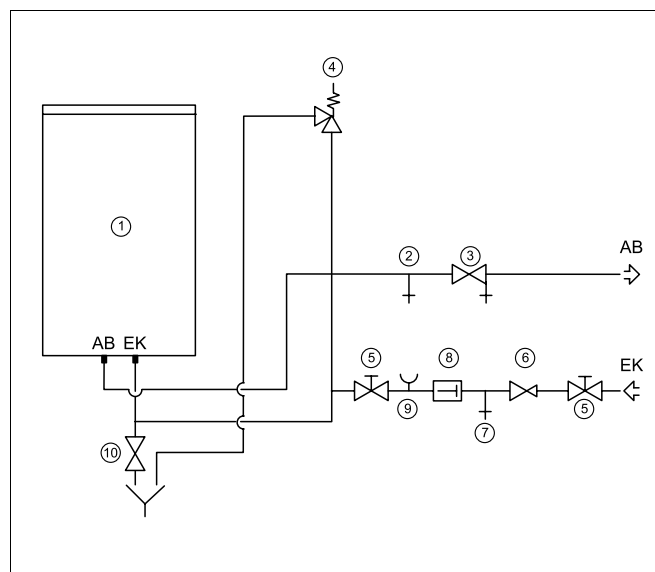
Zawór bezpieczeństwa

Przyłącze Ø przynajmniej	Pojemność znamionowa przestrzeni wodnej [l]	Max moc grzewcza [kW]
DN 15	do 200	75

Tab. 1 DIN 4753

Wartości graniczne bezpieczeństwa

Temperatura wody grzewczej:	max 110 °C
Nadciśnienie robocze wody grzewczej:	max 6 bar
Temperatura ciepłej wody użytkowej:	max 95 °C
Nadciśnienie robocze ciepłej wody użytkowej:	max 10 bar



Rys. 9 Schemat instalacji (rysunek ogólny)

Legenda do rys. 9:

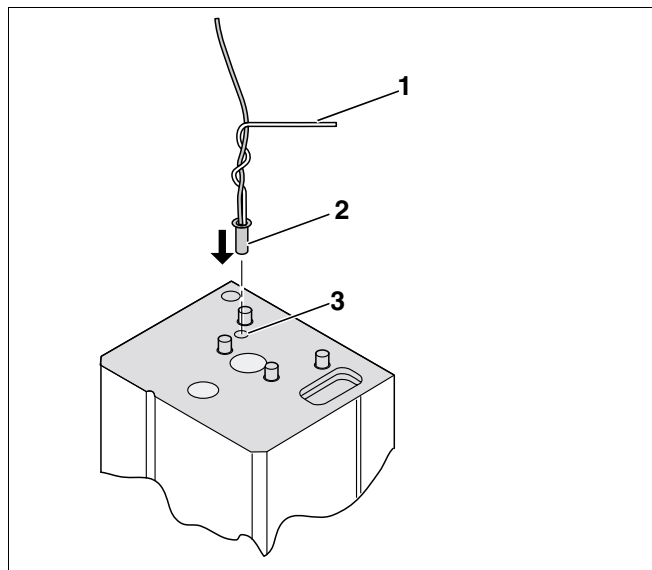
- EK:** Dopływ zimnej wody
- AB:** Wypływ ciepłej wody
- Poz. 1:** Zbiornik podgrzewacza
- Poz. 2:** Zawór na- i odpowietrzający
- Poz. 3:** Zawór odcinający z zaworem spustowym
- Poz. 4:** Zawór bezpieczeństwa
- Poz. 5:** Zawór odcinający
- Poz. 6:** Reduktor ciśnienia (w razie potrzeby)
- Poz. 7:** Zawór kontrolny
- Poz. 8:** Tłumik zwrotny
- Poz. 9:** Króciec przyłączeniowy manometru (w razie potrzeby)
- Poz. 10:** Zawór spustowy

Montaż czujnika

- Czujnik i przewód czujnika zawiesić na drucie prowadzącym (rys. 10).
- Przewód czujnika z drutem wprowadzić do tulei zanurzeniowej aż do jej krawędzi (rys. 10, poz.3).

Anoda magnezowa

Anoda magnezowa jest uziemiona za pośrednictwem śrubunku. Ocenę stanu anody można przeprowadzić stosując kontrolę optyczną, zobacz rozdział 7 "Konserwacja", strona 11.



Rys. 10 Montaż czujnika (podłączenie od góry, szkic ogólny)

Legenda do rys. 10:

Poz. 1: Druk prowadzący

Poz. 2: Czujnik

Poz. 3: Tuleja zanurzeniowa

6 Uruchomienie

Należy sprawdzić, czy zbiornik podgrzewacza jest napełniony i czy zapewniony jest stały dopływ zimnej wody do zbiornika.

Sprawdzić szczelność wszystkich przyłączy i rur.

**LITERATURA!**

Informacje konieczne do obsługi znajdują się w instrukcji obsługi sterownika lub kotła wiszącego (zakres dostawy sterownika lub kotła grzewczego).

Rozruch instalacji powinien być przeprowadzony przez firmę, która ją wykonała w obecności użytkownika tej instalacji.

7 Konservacja

Jeżeli nie dokonano innych, pisemnych uzgodnień, podgrzewacz zasobnikowy można napełniać tylko wodą użytkową.

Zaleca się przeprowadzanie kontroli i czyszczenia podgrzewacza zasobnikowego przez uprawnionego instalatora w odstępach najdłuższej dwuletnich.

Jeżeli woda jest złej jakości (woda twarda i bardzo twarda), a instalacja pracuje z wysoką temperaturą, zaleca się krótsze odstępy między czyszczeniami.

Zaleca się kontrolę anody magnezowej pomiędzy kontrolami głównymi.

Czyszczenie

- Odłączyć instalację od źródła napięcia.
- Zamknąć dopływ zimnej wody, opróżnić zasobnik (akcesoria).
- W celu napowietrzenia otworzyć najwyżej położony zawór kulowy czerpalny.
- Zdjąć pokrywę i wykręcić anodę magnezową (rys. 11, poz. 1 i poz. 2).
- Sprawdzić anodę magnezową i uszczelkę. Jeżeli anoda zużyta jest do średnicy 15 – 10 mm Ø, zaleca się jej wymianę.
- Zdjąć pokrywę i wykręcić korek z otworu rewizyjnego (rys. 11, poz. 3 i poz. 4).
- Skontrolować zasobnik wewnątrz i wyczyścić.

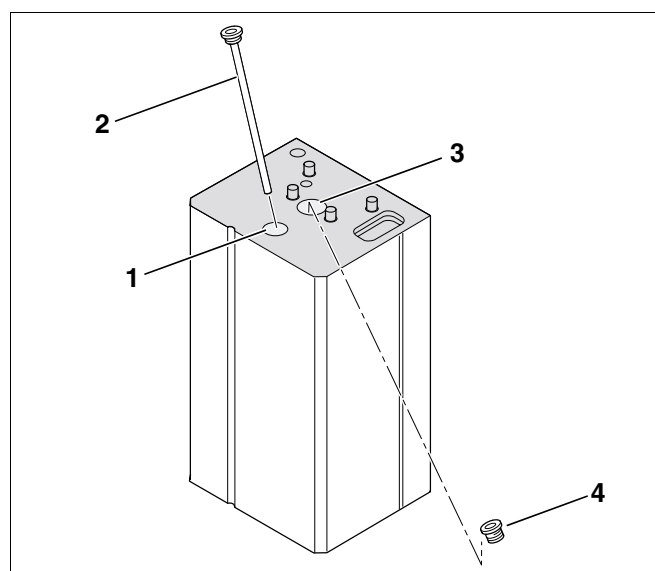


WSKAZÓWKA!

Nie należy usuwać stwardniałych osadów kamienia przy pomocy ostrych narzędzi, ponieważ w ten sposób można uszkodzić powłokę wewnętrzną zasobnika.

- Ponownie zamontować i uszczelnić anodę magnezową.
- Ponownie wkręcić i uszczelnić korek otworu rewizyjnego (w razie potrzeby korek wymienić) (rys. 11, poz. 4).
- Ponownie uruchomić instalację.
- Sprawdzić szczelność wszystkich połączeń gwintowych.

Ponownie zamontować obudowę.



Rys. 11 Położenie korka/otworu rewizyjnego

Legenda do rys. 11:

Poz. 1: Pokrywa otworu do zamontowania anody magnezowej

Poz. 2: Anoda magnezowa

Poz. 3: Pokrywa, korek otworu rewizyjnego

Poz. 4: Korek otworu rewizyjnego

Autoryzowany Partner Handlowy:

Buderus

H E I Z T E C H N I K

Buderus Heiztechnik GmbH, 35573 Wetzlar

<http://www.heiztechnik.buderus.de>

e-mail: info@heiztechnik.buderus.de